



**PL**

Suszarka do włosów  
Model: SWS-001.0 / SWS-001.1

**EN**

Hairdryer  
Model: SWS-001.0 / SWS-001.1

**CS**

Vysoušeč vlasů  
Model: SWS-001.0 / SWS-001.1

**SK**

Sušič vlasov  
Model: SWS-001.0 / SWS-001.1

**HU**

Hajszárító  
Modell: SWS-001.0 / SWS-001.1

**RU**

Фен  
Модель: SWS-001.0 / SWS-001.1

**LT**

Plaukų džiovintuvas  
Modelis: SWS-001.0 / SWS-001.1

**LV**

Matu fēns  
Modelis: SWS-001.0 / SWS-001.1

**EE**

Föön  
Mudel: SWS-001.0 / SWS-001.1

**Lano**<sup>TM</sup>  
**fe1**



Suszarka do włosów SWS-001.0 oraz SWS-001.1 służy do suszenia włosów. Suszarka posiada składaną rączkę. Niewielkie rozmiary oraz składana rączka powoduje że z łatwością można ją zawsze ze sobą zabrać, a przechowywanie jest dużo prostsze.

**UWAGA :**

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzem

**Uwaga!** Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

## I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.

2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń

4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

**Uwaga!** W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

**OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

- 8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
- 9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
- 10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
- 11 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia
- 12 – Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwytanie tylko za rączkę/uchwyty
- 13 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
- 14 – **NIGDY** nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
- 15 – Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
- 16 – **Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.**

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

**Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.**

#### **OSTRZEŻENIA**

- 1 – Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- 2 – Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- 3 – Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- 4 – Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- 5 – W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- 6 – Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- 7 – Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone **NIGDY** nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.

- 8 – Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
- 9 – Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
- 10 – Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
- 11 – Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.

**Gdy suszarka do włosów / urządzenie jest używana w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy suszarka do włosów jest wyłączona.**

**Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.**

**UWAGA: Urządzenie posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem. Kiedy wylot lub wlot powietrza zostanie zablokowany lub ograniczony i temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, urządzenie wyłączy się automatycznie. W tej sytuacji należy wyłączyć urządzenie, odłączyć od gniazda zasilającego i poczekać aż ostygnie. Po ponownym włączeniu urządzenie powinno działać poprawnie.**

#### **Podstawowe informacje:**

**Model SWS-001.0 / SWS-001.1**

Rys.1

- 1) Obudowa
- 2) Nienagrzewający się uchwyt
- 3) Przełącznik poziomów mocy
- 4) Wylot powietrza
- 5) Wlot powietrza
- 6) Uchwyt do powieszenia
- 7) Przewód zasilający
- 8) Wtyczka zasilająca
- 9) Koncentrator

#### **Obsługa Urządzenia:**

##### **Przed pierwszym użyciem:**

- Zdejmij folię ochronną oraz wszelkie inne elementy opakowania.
- Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.

**Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.**

## Użytkowanie – eksploatacja

### Suszenie

- Upewnij się że urządzenie nie jest zamoczone i że nie stoisz na mokrej nawierzchni
- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego.

### Czyszczenie i konserwacja

#### Uwaga! Czyść tylko zimne urządzenie!

**Przed czyszczeniem urządzenia zawsze odłącz go od zasilania – wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka.**

- Zewnętrzne części obudowy można czyścić przy pomocy miękkiej wilgotnej ściereczki. Nie używaj żadnych agresywnych środków chemicznych lub ściernych.
- Jeśli w tylnej części obudowy zbierze się dużo zanieczyszczeń takich jak włosy, należy zanieść urządzenie do odpowiedniego zakładu w celu wyczyszczenia urządzenia.
- Nie wolno używać agresywnych środków chemicznych jak detergenty czy rozpuszczalniki.
- Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj do sucha urządzenie.

### Dane techniczne

Model:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Napięcie znamionowe:	AC 220-240V 50-60Hz
Moc maksymalna:	1400W
Poziom hałasu:	70 dB

SWS-001.0 and SWS-001.1 Hair Dryer is intended for drying hair. The hair dryer features a foldable handle. Small size and foldable handle make it easy to travel with and to store.

**WARNING:**

**The device is intended for domestic use only.**

**The device is NOT intended for commercial/professional use.**

**The device is NOT intended to be used outside.**

**Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.**

## I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
- 2 – Expand and straighten the power cord before use.
- 3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
- 4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
- 5 – Before first use, remove all packing elements.

**Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**

- 6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

**WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision.**

- 7 – Do not leave the appliance unattended during operation.
- 8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
- 9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
- 10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
- 11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.

- 12 – Remember that some parts of the device and housing get very hot during operation. Be cautious and do not touch them – you can get burned. Only device handle is made from thermally insulating materials. Therefore, hold the device by the handle(s) as long as it is hot
- 13 – Use the device on dry and stable surface only.
- 14 – Never cover an operating or not cooled device
- 15 – Remember that heat elements of the device require time to cool down completely.
- 16 – **The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.**

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

**Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.**

#### **WARNINGS**

- 1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- 2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- 3 – Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- 4 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- 5 – In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- 6 – Never handle or operate the appliance with wet hands.
- 7 – If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- 8 – Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.
- 9 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.
- 10 – Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
- 11 – Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.

**When using the hair dryer is used in the bathroom, unplug after use, since the proximity of water presents a hazard even when the hair dryer is turned off.**

**NOTE: The device is equipped with a system to prevent overheating. When the air inlet or outlet is blocked or restricted and the temperature inside this unit rises, the unit**



turns off automatically. If this occurs, turn off the device, disconnect it from the electrical outlet and allow it to cool. When you turn it on again, the device should work properly.

### General information:

**Model SWS-001.0 / SWS-001.1**

Fig.1

1) Housing, 2) Heat-resistant handle, 3) Power level switch, 4) Air outlet, 5) Air inlet, 6) Hanging loop, 7) Power cord, 8) Power plug, 9) Concentrator

### Operating instruction:

#### Prior to first use :

- Remove the protective film and all other elements of the packaging.
- Unwind and straighten the power cord.

### Use – exploitation

#### Drying

- Make sure that the device is not exposed to water, and that you are not standing on a wet surface
- Connect the device to a suitable outlet.

### Cleaning and Maintenance

#### Warning! Clean the device only when it's cold!

- Before cleaning, always unplug the device from the power supply - unplug the power cord.
- Exterior of the housing can be cleaned using a soft, damp cloth. Do not use any harsh chemicals or abrasives.
- If the rear of the housing collects a lot of pollutants such as hair, you should take the device to an appropriate service facility in order to have it cleaned.
- Do not use harsh chemicals, such as detergents or solvents.
- After cleaning, wipe the device dry.

### Technical data

Model:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Rated voltage:	AC 220-240V 50-60Hz
Max. power:	1400W
Noise level	70 dB

Fén na vlasy SWS-001.0 a SWS-001.1 slouží k vysoušení vlasů. Fén je vybaven skládací rukojetí. Díky malým rozměrům a skládací rukojeti jej lze vzít kamkoli s sebou a jeho skladování je mnohem jednodušší.

**Pozor! Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - přečtete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.**

## I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC – je střídavý proud a DC – stejnosměrný proud.
- 2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.
- 3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.
- 4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
- 5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.

**Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií – tuto fólii je potřeba také odstranit.**

- 6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

**UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem.**

- 7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.
- 8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.
- 9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.
- 10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.
- 11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
- 12 – Pamatujte, že některé části přístroje a krytu se během provozu ohřívají, proto buďte velmi opatrní a nedotýkejte se jich – mohli byste se popálit. Pouze rukojeť/ ucha jsou vyrobeny z materiálu, který se nezahřívá. Proto je doporučeno dotýkat se až do vychladnutí přístroje pouze rukojetí/uch.

- 13 – Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
- 14 – NIKDY přístroj ničím nepřikrývejte – během práce ani do vychladnutí.
- 15 – Pamatujte, že topné prvky přístroje potřebují určitý čas k tomu, aby vychladly.
- 16 – **Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.**

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

**Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.**

#### UPOZORNĚNÍ

- 1 – Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- 2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- 3 – Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nespĺňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- 4 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- 5 – Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočííte ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
- 6 – Přístroj neobsluhujte mokřýma rukama.
- 7 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- 8 – Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.
- 9 – Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.
- 10 – Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokřé plochy.
- 11 – Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.

**Pokud je fén používán v koupelně, po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky, protože výskyt vody poblíž spotřebiče představuje nebezpečí i v situaci, kdy je fén vypnutý.**

**POZOR: Přístroj je vybaven systémem, který ho chrání před přehřátím. Pokud bude odvod nebo přívod vzduchu zablokovan nebo omezen a teplota uvnitř zařízení stoupne, zařízení se automaticky vypne. V této situaci je třeba přístroj vypnout, odpojit z napájecí zásuvky a počkat, dokud nevychladne. Po opětovném zapnutí by měl přístroj fungovat správně.**

**Základní informace:****Model SWS-001.0 / SWS-001.1**

Obr. 1

- 1) Kryt, 2) Nezahřívající se rukojeť, 3) Přepínač úrovní výkonu, 4) Výstup vzduchu, 5) Vstup vzduchu, 6) Úchyt na zavěšení, 7) Napájecí vedení, 8) Napájecí zástrčka, 9) Koncentrátor

**Obsluhování zařízení:****Před prvním použitím :**

- Sundejte ochrannou fólii a všechny jiné prvky obalu.
- Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.

**Používání - provoz****Sušení**

- Ujistěte se, zda není přístroj zamočený a že nestojíte na mokřem povrchu
- Připojte přístroj k příslušné napájecí zásuvce.

**Čištění a údržba****Pozor! Čistěte výhradně studený přístroj!**

- Před čištěním vždy odpojte zařízení z napájení - vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.
- Vnější části krytu lze čistit pomocí měkkého vlhkého hadříku. Nepoužívejte agresivní chemické nebo abrazivní prostředky.
- Pokud se v zadní části přístroje nahromadí příliš mnoho nečistot (např. vlasů), je třeba zanést přístroj do vhodné provozovny pro jeho vyčištění.
- Je zakázáno používat agresivní chemické prostředky, např. detergenty nebo ředidla.
- Po ukončení čištění utřete přístroj do sucha.

**Technické parametry**

Model:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Jmenovité napětí:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximální výkon:	1400W
Hladina hluku:	70 dB

Fén SWS-001.0 a SWS-001.1 slúži na sušenie vlasov. Fén je vybavený skladacou rukoväťou. Vďaka malým rozmerom a skladanej rukoväti je možné fén zobrať všade so sebou a jeho skladovanie je omnoho jednoduchšie.

**POZNÁMKA:**

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôbené na používanie vonku

**Pozor!** Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

## I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

- 1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.
  - 2 – Pred použitím rozvinúť a napriamiť napájací vodič.
  - 3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
  - 4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol roztiahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.
  - 5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.
- Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natihnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.**
- 6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

**UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom.**

- 7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.
- 8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.
- 9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.
- 10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.

- 11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia.
- 12 – Treba si pamätať, že niektoré súčastí zariadenia a pláštá sa počas práce veľmi zohrievajú preto treba dodržať zvláštnu opatrosnosť a nedotýkať sa ich, možno sa popáliť – len rúčka/držadla zariadenia sú zhotovené z materiálov, ktoré sa nezohrievajú. Preto až do momentu ochladnutia sa odporúča chytať len za rúčku/držadla.
- 13 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.
- 14 – NIKDY nezakrývajte zariadenie počas práce ani pokiaľ úplne neochladne.
- 15 – Pamätajte si že výhrevné telesa zariadenia si žiadajú času aby úplne ochladli.
- 16 – **Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.**

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

**Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.**

#### VÝSTRAHY

- 1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- 2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
- 3 – Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.
- 4 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- 5 – V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
- 6 – Nepoužívajte zariadenie s mokrymi rukami.
- 7 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- 8 – Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou
- 9 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.
- 10 – Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrych povrchoch.
- 11 – Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.

**Ak sa sušička na vlasy používa v kúpeľni, po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky, lebo prítomnosť vody je ohrozením aj vtedy, keď je sušička na vlasy vypnutá.**

**POZOR:** Zariadenie má systém, ktorý zabezpečuje od prehrania. Kedy ústie alebo prívod vzduchu je zablokovaný alebo obmedzený a teplota vnútri zariadenia sa zvýši, zariadenie sa automaticky vypne. Vtedy treba vypnúť zariadenie, odpojiť od napájacej zásuvky a počkať až ochladne. Po opätovnom zapnutí by zariadenie malo správne fungovať.

### Základné informácie:

**Model SWS-001.0 / SWS-001.1**

Obr.1

- 1) Plášť, 2) Nezohrievajúci sa držiak, 3) Prepínač výkonových úrovní, 4) Ústie vzduchu, 5) Prívod vzduchu, 6) Držiak na zavesenie, 7) Napájací vodič, 8) Napájacia zástrčka, 9) Koncentrátor

### Obsluha zariadenia:

#### Pred prvým použitím:

- Dajte dolu ochrannú fóliu a všetky iné prvky obalu .
- Rozviňte a napriamte napájací vodič .

### Užívanie – prevádzka

#### Sušenie

- Ubezpečte sa, že zariadenie nie je zamočené a že nestojíte na mokrej ploche
- Napojte zariadenie na vhodnú napájaciu zásuvku.

### Čistenie a údržba

#### Pozor! Čistite len studené zariadenie!

- Pred čistením zariadenia musíte ho vždy odpojiť od napájania – vytiahnite napájaciu zástrčku zo zásuvky.
- Vonkajšie časti plášťa môžete čistiť pomocou mäkkej vlhkej handričky. Nepoužívajte žiadne agresívne chemické alebo drsné prostriedky.
- Ak sa v zadnej časti plášťa nahromadí veľa nečistôt ako sú vlasy, treba odovzdať zariadenie príslušnej prevádzke za účelom očistenia zariadenia.
- Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky ako sú detergenty alebo rozpúšťadla.
- Po ukončení čistenia utrite do sucha zariadenie.

### Technické údaje

Model:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Menovité napätie:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximálny výkon:	1400W
Hladina hluku	70 dB

SWS-001.0 és SWS-001.1 hajszáritó hajszáritáshoz. Hajszáritó összecsuksukható fogantyúval. A kis méreteinek és az összecsuksukható fogantyúnak köszönhetően mindenhova magával viheti és a tárolása is sokkal egyszerűbb.

**FIGYELEM: A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.**

**A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.**

**A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.**

**Figyelem! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos bal-  
esetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.**

## I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- 1 – Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelelő-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC – a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.
  - 2 – Használat előtt hajtja ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
  - 3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.
  - 4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtja ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.
  - 5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.
- Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**
- 6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.

**FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságáért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.**

7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.

8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.

9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzatból.



- 10 – A csatlakozó hálózati aljzataból való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
- 11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
- 12 – Ne feledkezz meg arról, hogy a berendezés egyes elemei és burkolata működés közben felmelegszenek, ezért fokozott óvatossággal kell eljárni és nem érinteni meg azokat, megégetheted magad – egyedül a fogantyúk/fül készültek fel nem hevülő anyagokból. Éppen ezért a lehűlés pillanatáig ajánlott kizárólag a fogantyúk/fül általi megfogása.
- 13 – A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.
- 14 – SOHA ne takard le a berendezést használat közben egészen addig, amíg teljesen le nem hűl.
- 15 – Ne feledd, a berendezés fűtőelemeinek időbe telik, míg teljesen kihűlnek.
- 16 – **A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.**

Ajánlott a biztonságosság növelésére érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

**Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.**

#### FIGYELMEZTETÉS

- 1 – A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- 2 – Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- 3 – Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
- 4 – Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- 5 – Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpírítót és annak elemeit meg kell szárítani.
- 6 – Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- 7 – Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- 8 – Ne használja a készüléket a kádban, mosogató felett, zuhany alatt vagy más víz -, vagy egyéb folyadéktartály közelében
- 9 – Soha ne tisztítsd a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.
- 10 – Soha ne helyezd a bekapcsolt készüléket nedves felületen található csatlakozóba.
- 11 – A készülék aljzathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizd, hogy az aljzat feszültségi paramétere megfelelnek a készülék adattábláján megadott értékeknek.

**Amennyiben a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a csatlakozó aljzataból, mivel a víz közelsége akkor is veszélyt jelent, amikor a hajszárító kikapcsolt állapotban van.**

**FIGYELEM: A készülék túlhevülés védelemmel rendelkezik. Amikor eldugul vagy eltömődik a levegő beáramló vagy kiáramló rács és megnövekszik a készülékben uralkodó hőmérséklet, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben a szituációban ki kell kapcsolni a készüléket, lekapcsolni a tápfeszültségről és megvárni, míg teljesen kihűl. Az újbóli bekapcsolás során a készüléknek újra működni kell.**

**Alapinformációk:**

**SWS-001.0 / SWS-001.1 Modell**

ábra 1

1) Készülékház, 2) Hőálló fogantyú, 3) Teljesítményszint gomb, 4) Levegő kiáramlás, 5) Levegő beáramlás, 6) Akasztófül, 7) Tápvezeték, 8) Táp dugó, 9) Szűkítő

**A készülék használata:**

**Első használat előtt:**

- Vegye le a védőfóliát és a csomagolás minden elemét.
- Tekerje ki és egyenesítse ki a tápvezetékét.

**Használat – üzemelés**

**Hajszáritás**

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nem nedves és nem tartózkodik nedves felületen
- Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra.

**Tisztítás és karbantartás**

**Figyelem! Csak kihűlt készüléket tisztítson!**

- A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápdugót a dugaljából.
- A készülék külső elemeit puha, nedves törülközővel szabad tisztítani. Semmilyen agresszív vegyszert vagy súrolóanyagot nem szabad használni.
- Amennyiben a készülék hátsó részén túlságosan sok szennyeződés, pl. hajszál gyűl össze, vigye el a készüléket megfelelő szervizbe a készülék megtisztítása céljából.
- A készülék tisztításához tilos agresszív vegyszert, mosószert és oldószert használni.
- A tisztítás végeztével törölje szárazra a készüléket.

**Műszaki adatok**

Modell:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Névleges feszültség:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximális teljesítmény:	1400W
Zajszint:	70 dB

Фен SWS-001.0 и SWS-001.1 предназначен для сушки волос. Фен оборудован складной ручкой. Благодаря небольшим размерам и складной ручке его всегда можно легко взять с собой, а хранение становится гораздо проще.

**ВНИМАНИЕ :**

Устройство предназначено только для домашнего пользования.

Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования.

Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе **Внимание!** Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.

## **I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- 1 – Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: AC- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.
- 2 – Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.
- 3 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.
- 4 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.
- 5 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки. **Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.**
- 6 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это оборудование может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта или знаний по использованию оборудования **ТОЛЬКО** если это будет происходить под руководством лица, ответственного за их безопасность, или им были даны советы о том, как использовать аппарат безопасно, и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны

**производиться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия проводятся под наблюдением**

7 – Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.

8 – Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.

9 – Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.

10 – Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.

11 – Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.

12 – Следует помнить о том, что некоторые части прибора и корпуса во время работы сильно нагреваются, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность и не прикасаться к ним, поскольку можно обжечься – только рукоятка/ручки устройства изготовлены из не нагревающихся материалов. Поэтому до полного остывания рекомендуется братья только за рукоятку/ручки.

13 – Прибором следует пользоваться только на сухой и стабильной поверхности.

14 – НИКОГДА не накрывайте прибор во время работы или пока он полностью не остыл.

15 – Помните о том, что нагревательным элементам прибора требуется время, чтобы полностью остыть.

16 – **Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.**

Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.

**Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

1 – Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.

2 – Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.

- 3 – Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
- 4 – Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
- 5 – В случае намокания таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
- 6 – Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
- 7 – Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- 8 – Не пользуйтесь устройством в ванне, над раковиной, под душем или вблизи другого сосуда с водой или с другой жидкостью.
- 9 – Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы с него стекала вода.
- 10 – Никогда не кладите включенный в розетку прибор на мокрые поверхности.
- 11 – Перед включением прибора в розетку убедитесь, что параметры напряжения в сети соответствуют параметрам устройства на заводской табличке.

**Когда фен используется в ванной комнате, после использования выньте штекер из розетки, поскольку близость воды представляет опасность даже тогда, когда фен выключен.**

**ВНИМАНИЕ:** Прибор имеет систему защиты от перегрева. Когда впускное или выпускное отверстие для воздуха будет заблокировано или ограничено, температура внутри прибора повысится, и прибор автоматически выключится. В этой ситуации необходимо выключить прибор, отключить его от розетки и подождать, пока он остынет. После повторного включения прибор должен работать правильно.

#### **Основные сведения:**

**Модель SWS-001.0 / SWS-001.1**

Рис.1

- 1) Корпус
- 2) Не нагревающаяся ручка
- 3) Переключатель уровней мощности
- 4) Выпускное отверстие для воздуха
- 5) Впускное отверстие для воздуха
- 6) Крючок для подвешивания
- 7) Шнур питания
- 8) Вилка питания
- 9) Концентратор

**Пользование устройством:****Перед первым использованием :**

- Снимите защитную плёнку и все остальные элементы упаковки.
- Размотайте и распрямите шнур питания.

**Пользование – эксплуатация****Сушка**

- Убедитесь, что прибор не намочен, и что Вы не стоите на влажной поверхности.
- Включите прибор в соответствующую электрическую розетку.

**Чистка и уход****Внимание! Чистите только холодный прибор!**

- Перед чисткой прибора всегда отключайте его от питания – выньте вилку питания из розетки.
- Наружные части корпуса можно чистить с помощью мягкой влажной тряпочки. Не пользуйтесь какими-либо агрессивными химическими или абразивными средствами.
- Если в задней части корпуса накопится много загрязнений, например, волос, необходимо передать прибор в соответствующий центр для его чистки.
- Нельзя пользоваться такими агрессивными химическими средствами, как детергенты или растворители.
- После завершения чистки вытрите прибор насухо.

**Технические параметры**

Модель:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Номинальное напряжение:	AC 220-240V 50-60Гц
Максимальная мощность:	1400Вт
Уровень шума:	70 дБ

Plaukų džiovintuvas SWS-001.0 ir SWS-001.1 skirtas plaukų džiovinimui. Džiovintuvas turi sulankstomą rankeną. Nedideli matmenys bei sulankstoma rankena palengvina džiovintuvo supakavimą, norint jį pasiimti į kelionę, o jo laikymas yra daug paprastesnis. **DĖMESIO:**

**Įrengimas yra skirtas naudoti tik tai namuose. Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui. Įrengimas nėra pritaikytas naudojimui atvira ore. Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei teisingam įrengimo naudojimui yra būtina susipažinti su šia instrukcija. Instrukciją reikia išsaugoti bei laikyti ją taip, kad bet kuriuo momentu galima būtų ją vėl perskaityti.**

## I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS

- 1 – Prieš naudojimą būtinai patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.
  - 2 – Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį
  - 3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių
  - 4 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.
  - 5 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.
- Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.**
- 6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizinės, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiksliai pagal šią naudojimo instrukciją.

**PERSPĖJIMAS: Šis įrengimas gali būti naudojamas vaikų virš 8 metų, ribotas fizinės, jutimines bei psichines galimybes turinčių žmonių, asmenų neturinčių patirties bei žinių tinkamam įrengimo naudojimui TIKTAI tada, jeigu tai vyksta šalia esant atsakingiems už jų saugumą asmenims, arba jiems buvo suteikta saugaus įrengimo naudojimui reikalinga informacija ir jie žino apie pavojus, susijusius su netinkamu įrengimo naudojimui. Vaikai neturi žaisti su įrengimu. Valymas bei konservacija neturi būti vykdoma vaikų, nebent jie yra virš 8 metų amžiaus ir veiksmai vyksta su priežiūra.**

- 7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.
- 8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.
- 9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- 10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiksliai už pačio kištuko.
- 11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų

- 12 – Reikia prisiminti, jog kai kurie įrengimo ir jo korpuso elementai darbo metu labai įkaista, todėl reikia elgtis labai atsargiai ir ne prisiliesti prie jų, kad išvengtų nudegimų – vien tikrai įrengimo rankena yra pagaminta iš nekaistančių medžiagų. Dėl to iki visiškai įrengimo atšalimo rekomenduojama jį imti tikrai už rankenos/rankenų.
- 13 – Įrengimas turi būti naudojamas tikrai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.
- 14 – NIEKADA neuždenkite įrengimo veikimo metu arba kol visiškai neataušo.
- 15 – Prisiminkite, jog kaitinimo elementai reikalauja laiko, kad visiškai atauštų.
- 16 – Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.

Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.

**Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tikrai specialiame servise.**

#### PERSPĖJIMAI

- 1 – Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadinintas arba veikia netinkamai.
- 2 – Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadinimo žymės.
- 3 – Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.
- 4 – Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiame servise.
- 5 – Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.
- 6 – Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.
- 7 – Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.
- 8 – Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio.
- 9 – Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.
- 10 – Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.
- 11 – Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje.

**Kai plaukų džiovintuvas yra naudojamas vonioje, po naudojimo visada ištraukite kištuką iš lizdo, nes vandens artumas gali sukelti pavojų net tada, kai įrengimas yra išjungtas.**

**Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.**

**DĖMESIO: Įrengime yra sistema, apsauganti jį nuo perkaitimo. Kai oro įėjimo ar išėjimo latakas bus užblokuotas ir temperatūra viduje įrengimo išaugs, įrengimas išsijungs automatiškai. Tokioje situacijoje reikia išjungti įrengimą, atjungti jį nuo maitinimo lizdo ir palaukti, kol atauš. Pakartotinai įjungus, įrengimas turėtų tinkamai veikti.**



**Pagrindinės informacijos:****Model SWS-001.0 / SWS-001.1**

Pieš.1

- 1) Korpusas, 2) Neįkaistanti rankena, 3) Galingumo lygių jungiklis, 4) Oro išėjimas, 5) Oro įėjimas, 6) Pakabinimo laikiklis, 7) Maitinimo laidas, 8) Maitinimo kištukas, 9) Koncentratorius

**Įrengimo Aptarnavimas:****Prieš pirmą naudojimą:**

- Pašalinkite apsauginę plėvelę bei visus kitus įpakavimo elementus.
- Išvyniokite bei ištiesinkite maitinimo laidą.

**Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gamavimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.**

**Naudojimas - eksploatacija****Džiovinimas**

- Įsitikinkite, jog įrengimas nėra šlapias ir nestovite ant šlapio paviršiaus
- Prijunkite įrengimą prie atitinkamo maitinimo lizdo.

**Valymas bei konservacija****Dėmesio! Valykite tiksliai šaltą įrengimą!**

**Prieš valydami įrengimą visada atjunkite jį nuo maitinimo – ištraukite kištuką iš maitinimo laido.**

- Išorines korpuso dalis galima valyti minkšto, drėgno skudurėlio pagalba. Nenaudokite jokių stiprių cheminių ar šveitimo valiklių.
- Jeigu galinėje korpuso dalyje susirinks daug nešvarumų, tokių kaip plaukai, reikia įrengimą nunešti į tam skirtą aptarnavimo punktą, kad jį išvalytų.
- Negalima naudoti agresyvių cheminių preparatų, tokių kaip detergentai ar skiedikliai.
- Baigus valyti įrengimą, išvalykite jį iki sausumos.

**Techniniai duomenys**

Modelis:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Nominali įtampa:	AC 220-240V 50-60Hz
Maksimalus galingumas:	1400W
Garsumo lygis:	70 dB

Matu fēns SWS-001.0 un SWS-001.1 paredzēts matu žāvēšanai. Matu fēns ir aprīkots ar saliekamu rokturi. Nelieli izmēri kā arī saliekams rokturis dod iespēju to vienmēr ņemt līdzi, bet glabāšana ir ievērojami vienkāršāka.

**Uzmanību:**

**Ierīce paredzēta tikai mājsaimniecības lietošanai. Ierīce NAV paredzēta komerciālai/profesionālai lietošanai. Ierīce NAV piemērota lietošanai atklātā dabā.**

**Uzmanību! Pirms lietošanas nelaimes gadījumu novēršanai kā arī pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo lietošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams saglabāt un glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.**

## I. DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- 1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC- maiņstrāva, bet DC – līdstrāva.
- 2 – Pirms lietošanas atītīt un iztaisnot barošanas vadu.
- 3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšīgai nav nekādu redzamu bojājumu.
- 4 – Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.

**Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.**

- 5 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.
- 6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.

**BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām, vai personas bez ierīces apkalpošanas pieredzes vai zināšanām, TIKAI ja tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai tika izskaidroti drošas lietošanas principi un viņi saprot bīstamību saistītu ar ierīces lietošanu. Ierīces tīrīšanu un konservāciju nedrīkst veikt bērni, ja nu vienīgi ir vecāki par 8 gadiem un šo darbību veic uzraudzībā.**

- 7 – Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- 8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrumos.
- 9 – Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktligzdas, kad nav lietota.
- 10 – Izvelkot kontaktdakšīgu no kontaktligzdas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšīgu.
- 11 – Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS

- 12 – Nepieciešams atcerēties, ka dažas ierīces daļas kā arī korpusi darba laikā ļoti sakarsti, tāpēc nepieciešams ievērot īpašu uzmanību un nepieskarties pie tiem, var applaucēties – tikai ierīces rokturis ir izgatavots no nesakarstošiem materiāliem. Tāpēc līdz atdzišanas momentam ieteicams satvert tikai aiz rokturiem.
- 13 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
- 14 – Nekad darba laikā kā arī līdz pilnīgai atdzišanai nepārsedz ierīci.
- 15 – Atceries, ka ierīces sildīšanas elementiem līdz pilnīgai atdzišanai nepieciešams laiks.
- 16 – **Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem. Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.**

**Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšiņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.**

#### BRĪDINĀJUMS

- 1 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- 2 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
- 3 – Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktlīgšanas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.
- 4 – Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
- 5 – Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšiņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.
- 6 – Nelietot ierīci ar slapjām rokām.
- 7 – Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
- 8 – Nelieto ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidrums tvertnes tuvumā.
- 9 – Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.
- 10 – Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.
- 11 – Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktlīgzdā pārbaudi vai kontaktlīgšanas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.

**Kad matu fēns tiek lietots vannas istabā, pēc lietošanas izņemt kontaktdakšiņu no ligzdas, par cik ūdens tuvums veido bīstamību arī tad, kad matu fēns ir izslēgts. Nekad nelikt ieslēgtu ierīci kontaktlīgzdā uz mitrām virsmām.**

**UZMANĪBU: Ierīce ir aprīkota ar pārkaršanas drošības sistēmu. Kad gaisa izplūde vai ieplūde ir bloķēta vai ierobežota temperatūra ierīcē pieaugs, ierīce automātiski izslēgsies. Šajā gadījumā ierīci nepieciešams izslēgt, atvienot no barošanas ligzdas un pagaidīt līdz tā atdziest. Pēc atkārtotas ieslēgšanas ierīcei jādarbojas pareizi.**

**Pamata informācija:****Modelis SWS-001.0 / SWS-001.1**

Zīm.1

- 1) Korpuss, 2) Nesakarstošs rokturis, 3) Jaudas līmeņa slēdzis, 4) Gaisa izplūde, 5) Gaisa ieplūde, 6) Pakāršanas rokturis, 7) Barošanas vads, 8) Barošanas kontaktdakšiņa 9) Koncentrators

**Ierīces apkalpošana:****Pirms pirmās lietošanas:**

- Noņem aizsargplēvi un citus iepakojuma elementus.
- Attīt un iztaisnot barošanas vadu.

**Uzmanību:** pirmās lietošanas laikā no ierīces var izdalīties dūmi un smaka, kas ir saistīts ar to ka dažas detaļas ražošanas ciklā var būt nedaudz ieeļļotas kā arī elementu sakaršanas rezultātā. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika pārstās.

**Lietošana - ekspluatācija****Žāvēšana**

- Pārliecināties, ka ierīce nav mitra un ka neatrodies uz mitras virsmas
- Pievienot ierīci atbilstošā barošanas ligzdā.

**Tīrīšana un konservācija****Uzmanību! Tīrīt tikai aukstu ierīci!**

**Pirms ierīces tīrīšanas to vienmēr atvienot no barošanas – izņemt barošanas kontaktdakšiņu no ligzdas.**

- Ārējās korpusa daļas var tīrīt ar mitru mīkstu drānu. Nelietot nekādus agresīvus ķīmiskus vai abrazīvus līdzekļus.
- Ja korpusa aizmugures daļā sakrāsies daudz netīruma tādu kā mati, ierīci nepieciešams tīrīšanai nodot atbilstošā uzņēmumā.
- Nedrīkst lietot agresīvus ķīmiskus līdzekļus kā detergentu vai šķīdinātājus.
- Pēc tīrīšanas ierīci noslaucīt līdz sausumam.

**Tehniskie dati**

Modelis:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Nominālais spriegums:	AC 220-240V 50-60Hz
Maksimālā jauda:	1400W
Trokšņa līmenis:	70 dB

SWS-001.0 / SWS-001.1 föönid on mõeldud juuste kuivatamiseks. Föönil on kokkupandav käepide. Väikesed mõõtmed ja kokkupandav käepide teevad fööniga reisimise ja selle hoiustamise lihtsaks.

**HOIATUS:**

Seade on mõeldud vaid koduseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud äriliseks/professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud väljas kasutamiseks.

Tähelepanu! Õnnetuste vältimiseks ja seadme õige kasutamise tagamiseks, peaksite enne kasutamist selle kasutusjuhendiga kindlasti tutvuma. Juhendit tuleks säilitada käepärases kohas.

**I. SEADME OHUTU KASUTAMINE**

1 – Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.

2 – Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.

3 – Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.

4 – Toitejuhe ei tohi mööduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.

5 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.

**Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.**

6 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järeleva-lveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

**HOIATUS! Siin kirjeldatud seade sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele, samuti piiratud mootorsete, sensoorse või vaimsete võimetega inimestele või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja oskused selle seadme kasutamiseks, AINULT ainult siis, kui see toimub kasutajate ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad teavad seadme kasutamise seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad teostada puhastus- ja hooldustöid ainult juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad või järelevalve all.**

7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

8 – Ärge laske seadmepiiril ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku pu-utuda.

9 – Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.

10 – Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juht-  
mest, vaid alati pistikust.

- 11 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.
- 12 – Pidage meeles, et kui seade on kasutusel, siis muutuvad selle mõned osad ja korpuse väga tuliseks. Olge väga ettevaatlik ja ärge neid seadme osi puudutage, sest muidu tekib põletusohu – ainult käepide on valmistatud kuumakindlast materjalist. Seetõttu tuleks seadet selle jahtumiseni haarata ainult käepidemest.
- 13 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.
- 14 – Ärge kunagi katke seadet, kui see on kasutusel või kuni see on täielikult maha jahtunud.
- 15 – Pidage meeles, et kütteelementide jahtumine võib veidi aega võtta.
- 16 – **Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamisega tekitatud kahjude eest.**

Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektrisüsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.

**TÄHELEPANU! Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõte.**

#### HOIATUSED

- 1 – Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
- 2 – Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
- 3 – Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrilaste standardite ja sätetega.
- 4 – Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.
- 5 – Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.
- 6 – Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- 7 – Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
- 8 – Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täidetud anumate lähedal.
- 9 – Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.
- 10 – Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- 11 – Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.

**Peale fööni vannitoas kasutamist, võtke seade vooluvõrgust välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui föön on välja lülitatud.**

**TÄHELEPANU! Seadet on varustatud ülekuumenemise ära hoidmise süsteemiga. Kui õhu sisse- või väljalaskeava on blokeeritud või seal on takistus ja temperatuur seadmes tõuseb, lülitub seade automaatselt välja. Selle juhtudes lülitage seade välja, ühen-**

dage see pistikupesast lahti ja võimaldage sel jahtuda. Kui te selle uuesti sisse lülitate, peaks seade korralikult töötama.

#### Üldine teave:

Mudel SWS-001.0 / SWS-001.1

Joon. 1

- 1) Korpus
- 2) Kuumuskindel käepide
- 3) Võimsustaseme lüliti
- 4) Õhu väljalaskeava
- 5) Õhu sisselaskeava
- 6) Riputusaas
- 7) Toitejuhe
- 8) Toitepistik
- 9) Koondaja

#### Kasutusjuhend:

##### Enne esimest kasutamist

- Eemaldage kaitsekile ja kõik muud pakendi osad.
- Kerige toitejuhe lahti ja tehke see sirgeks.

##### Kasutamine Kuivatamine

- Veenduge, et seade ei puutuks veega kokku ja et te ei seisaks märjal pinnal.
- Ühendage seade sobiva pistikupesaga.

##### Puhastamine ja hooldus

##### Hoiatus! Puhastage seadet vaid siis kui see on külm!

- Enne puhastamist ühendage seade alati toiteallika küljest lahti – ühendage toitejuhe lahti.
- Korpuse välispinda võib puhastada pehme, niiske lapiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi kemikaale ega abrasiivseid aineid.
- Kui korpuse tagakülgl kogub palju mustust, nagu näiteks juukseid, peaksite seadme puhastamiseks sobivasse teenindusasutusse viima.
- Ärge kasutage selliseid tugevatoimelisi kemikaale, nagu puhastusvahendid või lahustid.
- Peale puhastamist kuivatage seade.

##### Tehnilised andmed

Mudel:	SWS-001.0 / SWS-001.1
Nimipinge	AC 220-240V 50-60Hz
Max võimsus:	1400W
Müratase	70 dB



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



**SERWIS KONTAKT:**  
serwis@megabajt.com.pl

**Lano™**  
**fe1**

Producent:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa